ମହମ୍ମଦ ଆଲିମୁଦ୍ଦିନ

ବନାମ

ୱାଇଜୁଦ୍ଦିନ୍ ଏବଂ ଅନ୍ୟଜଣେ

ଫେବୃଆରୀ 19, 1997

[କେ. ରାମାସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ଏସ୍. ସାଘିର୍ ଅହମ୍ମଦ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ନିଦାନ ଆଇନ, 1963:

ଧାରା 28 (1) -ଚୁକ୍ତିକୁ ରଦ୍ଦ କରିବା ପାଇଁ ଆବେଦନ -ମଞ୍ଜୁର ହୋଇଥିବା ଏବଂ ଚୂଡ଼ାନ୍ତ ହୋଇଥିବା ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟକାରିତା ପାଇଁ ବିଚାରାଦେଶ -ବିଚାରାଦେଶର ଅନୁପାଳନ ନିମନ୍ତେ ସମୟ ବୃଦ୍ଧି ପାଇଁ ବାଦୀଙ୍କ ଆବେଦନ, ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା -ଚୁକ୍ତିକୁ ରଦ୍ଦ କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରତିବାଦୀଙ୍କ ଆବେଦନ ଖାରଜ ହେଲା -ନିର୍ଣ୍ଣୟ ହେଲା, ଯଦିଓ ବିଚାରଣ ନ୍ୟାୟାଳୟ ସମୟ ବୃଦ୍ଧି କରିବା ସମୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିଲେ ଯେ ଏହା ବାଦୀଙ୍କ ଦାୟିତ୍ୱ, କିନ୍ତୁ ବିବେଚନା ପ୍ରୟୋଗ କରି ଏବଂ ବାଦୀଙ୍କୁ ବଳକା ବିନିମୟ ଜମା କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେବା ଦ୍ୱାରା, ଏହା ବୁଝାଏ ଯେ ନ୍ୟାୟାଳୟ ସମୟ ବୃଦ୍ଧି କରିଛନ୍ତି । ଅପିଲକାରୀମାନେ ବିଚାରାଦେଶରେ ଥିବା ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ପାଳନ କରିଛନ୍ତି - ନିମ୍ନ ଅଦାଲତ ସମୟ ବୃଦ୍ଧି କରିବାରେ ବିବେକର ସଠିକ୍ ପ୍ରୟୋଗ କରିଛନ୍ତି ।

ଦେୱାନୀ ଅପିଲିୟ କ୍ଷେତ୍ରାଧିକାରିତା : ବିଶେଷ ଅନୁମତି ଆବେଦନ (ଦେୱାନୀ) ସଂଖ୍ୟା 3177/1997 ।

ସି.ଆର୍. ନଂ. 417/1992ରେ ପାଟନା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର 21.11.96 ତାରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ।

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଏସ୍.କେ. ସିହ୍ନା ।

ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା:

ଆବେଦନକାରୀ ହେଉଛନ୍ତି ଆଇନସିଦ୍ଧ ଋଣୀ । ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟକାରିତା ପାଇଁ ବିଚାରଣ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା ଜୁନ୍ 15, 1982 ରେ ମାଲିକାନା ମକଦ୍ଦମା ସଂଖ୍ୟା 46/1976 ରେ ବିଚାରାଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା ଯାହା ଅପିଲିୟ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା ଓଲଟାଇଦିଆଯାଇଥିଲା, କିନ୍ତୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା ପୁନଃସ୍ଥାପନ କରାଯାଇଥିଲା । ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା ବିଶେଷ ଅନୁମତି ଆବେଦନ ଖାରଜ ହୋଇଥିଲା । ଫଳସ୍ୱରୂପ, ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟକାରିତା ପାଇଁ ବିଚାରାଦେଶ ଚୂଡ଼ାନ୍ତ ହୋଇଛି । ଏହା ଜଣାପଡ଼ିବ ଯେ ବିଚାରଣ

ନ୍ୟାୟାଳୟ ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କୁ ଜୁନ୍ 7, 1982 ରେ କିମ୍ବା ପୂର୍ବରୁ ବଳକା 500 ଟଙ୍କା ଏବଂ ବିକ୍ରି ଦଲିଲ ଚିଠା ଜମା କରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଥିଲେ । ଚାଲାଣ ସହିତ ସମ୍ପ୍ରସାରଣ ପାଇଁ ଏକ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଏଥିରେ ଅଗଷ୍ଟ 20, 1982 ରେ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆଦେଶ ଦିଆଯାଇଥିଲା । ଚୁକ୍ତିକୁ ରଦ୍ଦ କରିବା ପାଇଁ ଆବେଦନକାରୀ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ନିଦାନ ଆଇନର ଧାରା 28(1) ଅଧୀନରେ ଏକ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ । ବିଚାରଣ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏହି ଆବେଦନକୁ ଖାରଜ କରିଦେଇଥିଲେ । ଅପିଲରେ ଏହା ନିଶ୍ଚିତ ହୋଇଥିଲା । ପୁନାରୀକ୍ଷଣରେ ମଧ୍ୟ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏହାକୁ ନିଶ୍ଚିତ କରିଥିଲେ । ତେଣୁ, ଏହି ବିଶେଷ ଅନୁମତି ଆବେଦନ ।

ଏହା ସତ୍ୟ ଯେ, ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ବିଜ୍ଞ ଓକିଲ ଶ୍ରୀ ସିହ୍ନାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଦର୍ଶାଯାଇଥିବା ଅନୁଯାୟୀ ବିଚାରଣ ନ୍ୟାୟାଳୟ ସମୟ ବୃଦ୍ଧି କରିବା ସମୟରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିଲେ ଯେ ଏହା ବାଦୀଙ୍କ ଦାୟିତ୍ୱରେ ଅଛି କିନ୍ତୁ ବିବେଚନା ପ୍ରୟୋଗ କରି ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କୁ 500 ଟଙ୍କା ବାକି ରାଶି ଜମା କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦେବା ଦ୍ୱାରା ନ୍ୟାୟାଳୟ ସମୟ ବୃଦ୍ଧି କରିଛନ୍ତି । ଉତ୍ତରଦାତାମାନେ ଜୁଲାଇ 7, 1982 ର ବିଚାରାଦେଶରେ ଥିବା ମୂଳ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ପାଳନ କରିଛନ୍ତି । ତେଣୁ ନିମ୍ନ ନ୍ୟାୟାଳୟମାନେ ଅନୁପାଳନ ପାଇଁ ସମୟ ବୃଦ୍ଧି କରିବାରେ ଯଥାର୍ଥ ଭାବରେ ବିବେଚନାର ପ୍ରୟୋଗ କରିଛନ୍ତି । କ୍ଷମତାର ପ୍ରୟୋଗରେ ଆମେ କୌଣସି ବେଆଇନତା ପାଉନାହୁଁ । ତଦନୁଯାୟୀ ଏସ୍.ଏଲ୍.ପି. କୁ ଖାରଜ କରାଯାଇଛି ।

ଆର୍.ପି. ଆବେଦନ ଖାରଜ ହେଲା ।

<u>**ଅସ୍ୱୀକରଣ**</u>

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର:
ସୁବୋଧ ରାଉତ,
ଉପବିଭାଗ ଅଧିକାରୀ (ଅନୁବାଦ),
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।